

島邦男著『殷墟卜辞研究』中国語版の刊行に寄せて

李 梁

一、

昨年（2006年）8月、元弘前大学文理学部（現人文学部）教授、故島邦男博士（1908～1977）の名著『殷墟卜辞研究』の中国語訳版（以下本訳著と略記）は、学術書の出版で定評ある上海古籍出版社より出版された。シンプルで気品のある表紙カバーに包まれたA4判の上下二大冊（図1）の本訳著は、日本人研究者の手による本格的な甲骨学専門書の中国語訳としては初めての快挙であった¹。本訳著は専門分野が必ずしも同じでない二人の研究者による共訳である。その一人、濮茅左氏は上海博物館所属の専門研究員であり、昨年末『楚竹書《周易》研究（上、下）』（上海古籍出版社、2006年11月）を上梓して日本の中国思想専攻者からも熱く注目されている研究者である²。そして、もう一人の訳者、顧偉良氏は、現在弘前学院大学文学部教授で日本近代文学を専門とする精力的な研究者である。本訳著の濮氏の「後記」によると、上海博物館研究員の濮氏はある因縁で顧氏と出会い、すでに甲骨文に深い造詣のある濮氏の紹介で、顧氏も「上海青年古文字学社」のメンバーとなり、古文字研究に没頭したのである。ちなみに実は、当時筆者も顧氏と同学の関係で親しく交遊し、上

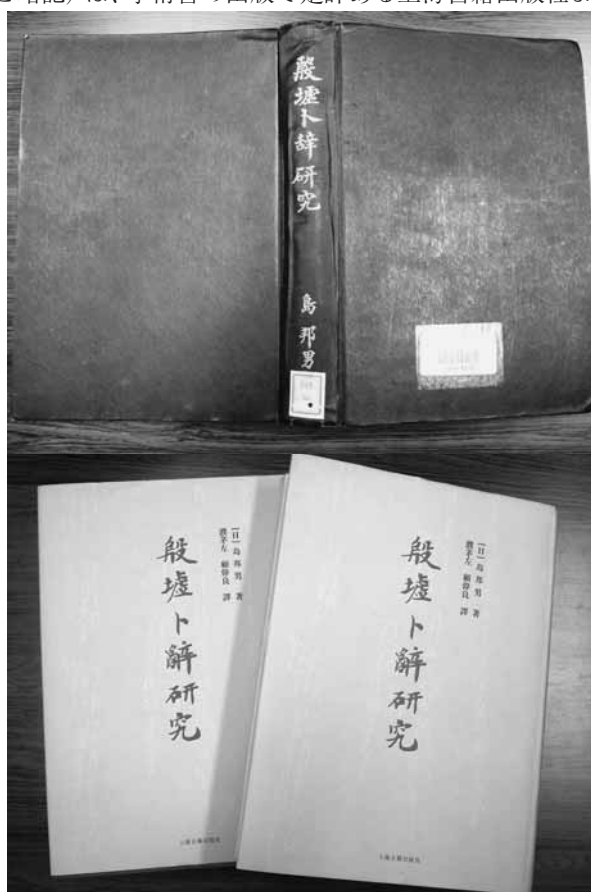


図1
（上は『殷墟卜辞研究』の初版本、下は中国語訳版）

述の学社には参加しなかったものの、甲骨文・金文研究者の叔父からの慫慂もあって一時西夏文に夢中になり、上海図書館所蔵の『番漢合時掌中珠』（西夏文漢文の辞書）のマイクロフィルムを苦勞して入手し、日々模写していたことを今懐かしく思い出している。大卒後、顧氏は杭州南遷、筆者は北上燕城、種々の事情があって、顧氏も筆者も古文字の分野を離れ、それぞれ異なる道を歩んだが、その後十数年に及ぶ音信不通の二人は何の因縁か、奇しくも喧噪の「十里の洋場」から弘前という日本本州最北端にある閑静で古風漂う小さな城下町で再会を果たしたのである。しかも顧氏の勤務先のすぐ後ろに、かつて島邦男邸の跡地があった。さらに、出身大学院にしても今の勤務先にしても、凡庸の筆者にとって、島邦男氏は実は大先輩格の存在である。世の中にはこうした奇縁もあるうかと、世事の摩訶不思議さを改めて痛感させられた次第である。

ところで、本訳著は二十数年前にすでに翻訳完成、書道家によって優美な楷書で手写清書されていた——ただし甲骨文字はすべて漢氏の手書きによる——が、幾多の紆余曲折をへて二十年数年越しに、ようやく出版に漕ぎつけたのである。それはさらにその原著書の出版時（昭和33年7月1日、弘前大学文理学部中国学研究会発行）から数えれば、実にほぼ半世紀越しの出版であった。このことは、島氏の著書は名著の誉れを辱めず、時間の推移とともにその真価がむしろますます内外の学界から広く再確認されたことを物語っている。折しもここ十数年来、郭店楚簡、上海竹簡など立て続けに重大な考古発見からの刺戟もあって、内外の関係学界では中国文明の起源問題をめぐって新たな研究ブームの到来という様相さえ呈している現状を考えれば、本訳書の出版は中国の甲骨学界だけでなく、学界全体にとってもまさに時宜をえたものだと言えよう。本訳著の内容とその出版にまつわる経緯を多少とも知っているものとして、まさに感慨ひとしおと同時に、何かを書いておかねばなるまい、という衝動に駆られたのは実情である。

二、

日本甲骨学会の学会誌『甲骨学』第十二号（一九八〇年八月）に「加藤常賢博士、島邦男博士追悼号」という特集が組まれ、その中に付録として「島邦男博士著作目録」が掲載されている。それがそのまま中国語版（下）に付録として訳載されている。なお、中国語版には訳者達が各種の資料または独自に採取したデータを総合して作成された「島邦男博士簡歴」が収められているため、島氏の詳細な生い立ちとその著作目録については、それらの資料に譲り、ここでは必要最小限の言及に止めておきたい。

島邦男氏は1908年（明治40年）12月2日、島銀蔵の長男として青森県青森市浦町野脇14に生まれ、1930年3月、官立弘前高等学校より文科甲類の学生として卒業、この年に、「四書に見はれたる孔子の思想の管見」を『支那哲文雑誌』（八）に発表して、早くも中国古典学者としての片鱗を見せている。1933年4月、東京帝国大学支那哲学支那文学科を卒業、この頃から甲骨文の研究に着手しはじめた。島氏の甲骨文研究は、東京帝国大学時代の恩師宇野哲人（1875～1956）によって触発されたようである。『殷墟卜辞綜類』の「本書の生い立ちの記」において、島氏はその縁起について次の

ように述べている。

今から三十数年前、私が未だ学生の頃、宇野哲人先生が講義の余談に、金文から甲骨文を話されて、甲骨文字は偽作であると申された。私はひどく興味をそそられ、いつかこれを研究してやろうと考えた。これから興味は次第に文字の方面に傾き、乏しい財布をはたいては文字学の書物や、甲骨文字の資料を購入したが、唐蘭氏の古文字学導論を読んで驚いたり、孫海波氏の甲骨文編に望洋の嘆を発する未熟者で、甲骨学に入る戸口は解らず、ただ積んで置くだけであった。

と。卒業後の島氏は、満州新京（現在長春市）師範学校を含む幾つかの中学校、師範学校を転々としたあと、1950年4月から弘前大学文理学部助教授、1954年より同教授を、1974年4月1日の定年退職まで務めた。その間、1961年5月18日、「五百五十ページのほとんどすべてがその手写」（赤塚忠語）による大著『殷墟卜辞の研究』によって東京大学より文学博士の学位が授与された。ちなみに、日本で純粋に甲骨文の研究によって博士学位を獲得したのは管見の限り今もなお島氏だけのようである。1977年6月13日、島氏は胃ガンのため国立弘前病院で逝去、享年69歳。定年前からすでに病気に罹り、定年後もなお精力的に研究を続けて数々の研究成果を世に問うたことを考えれば、もしその貴き命が病魔によって早々に奪われることがなければ、島先生はきっとより精緻な研究書、もっと透徹な洞察力をわれわれの前に遺してくれたに違いない。まことに惜しいとしか言いようがない。

一般的にみて、島氏は寡作ではないが、多作と言えるほどの学者でもなかった。彼の主著は、上述した本訳著のほか、『祭祀卜辞の研究—甲骨卜辞の研究・第一部』（弘前大学文理学部文学研究室、一九五三年）、『殷墟卜辞綜類』（株式会社大安、一九六七年、増訂版は汲古書院、一九七一年）、『五行思想と禮記月令の研究』（汲古書院、一九七一年）、そして『老子校注』（汲古書院、一九七三年）を数えることができる。十数巻に達する著作集を出す学者に比べると、明らかに数的優位には立ち得ない。これは決して島氏の知的怠慢ではなく、最大な要因は学問的性質に由来した。甲骨文という特殊性と当時の製版印字技術の制限が重なり合って、島氏の甲骨学の著書はほとんど彼自身の手写である。数百頁から一千頁に及ぶ大部の著書の手写作業は、気の遠くなるような苦業であったことは想像に難くない（図2）。ましてや、その著書のどれも「いまは甲骨学者ばかりでなく、中国古代研究者は齊しく必備して」（赤塚忠「島邦男博士を偲ぶ」、前掲『甲骨学』第十二号）おく参考文献ばかりである³。なかでも『殷墟卜辞研究』は陳夢家（1911～1966）の『殷墟卜辞綜述』（一九五六年刊）と並んで、二十世紀五十年代末における甲骨文研究の双璧を為しているとさえ言われている。

さて、島氏の著書はいったいどんな特色をもっているだろうか。素人に等しい筆者よりもまず専門家の言に耳を傾けてみよう。生前島氏と切磋琢磨の間柄であり、学問上のライバルでもある元東京大学教授の赤塚忠（1913～1989）氏は、『殷墟卜辞研究』を評して次のように述べている。

部首 (右は檢字索引の頁数)
(左は本文の頁数)

丩	𠂇	𠂈	𠂉	𠂊	𠂋	𠂌	𠂍	𠂎	𠂏	𠂐	𠂑	𠂒	𠂓	𠂔	𠂕	𠂖	𠂗	𠂘	𠂙	𠂚	𠂛	𠂜	𠂝	𠂞	𠂟	𠂠	𠂡	𠂢	𠂣	𠂤	𠂥	𠂦	𠂧	𠂨	𠂩	𠂪	𠂫	𠂬	𠂭	𠂮	𠂯	𠂰	𠂱	𠂲	𠂳	𠂴	𠂵	𠂶	𠂷	𠂸	𠂹	𠂺	𠂻	𠂼	𠂽	𠂾	𠂿	𠃀	𠃁	𠃂	𠃃	𠃄	𠃅	𠃆	𠃇	𠃈	𠃉	𠃊	𠃋	𠃌	𠃍	𠃎	𠃏	𠃐	𠃑	𠃒	𠃓	𠃔	𠃕	𠃖	𠃗	𠃘	𠃙	𠃚	𠃛	𠃜	𠃝	𠃞	𠃟	𠃠	𠃡	𠃢	𠃣	𠃤	𠃥	𠃦	𠃧	𠃨	𠃩	𠃪	𠃫	𠃬	𠃭	𠃮	𠃯	𠃰	𠃱	𠃲	𠃳	𠃴	𠃵	𠃶	𠃷	𠃸	𠃹	𠃺	𠃻	𠃼	𠃽	𠃾	𠃿	𠄀	𠄁	𠄂	𠄃	𠄄	𠄅	𠄆	𠄇	𠄈	𠄉	𠄊	𠄋	𠄌	𠄍	𠄎	𠄏	𠄐	𠄑	𠄒	𠄓	𠄔	𠄕	𠄖	𠄗	𠄘	𠄙	𠄚	𠄛	𠄜	𠄝	𠄞	𠄟	𠄠	𠄡	𠄢	𠄣	𠄤	𠄥	𠄦	𠄧	𠄨	𠄩	𠄪	𠄫	𠄬	𠄭	𠄮	𠄯	𠄰	𠄱	𠄲	𠄳	𠄴	𠄵	𠄶	𠄷	𠄸	𠄹	𠄺	𠄻	𠄼	𠄽	𠄾	𠄿	𠅀	𠅁	𠅂	𠅃	𠅄	𠅅	𠅆	𠅇	𠅈	𠅉	𠅊	𠅋	𠅌	𠅍	𠅎	𠅏	𠅐	𠅑	𠅒	𠅓	𠅔	𠅕	𠅖	𠅗	𠅘	𠅙	𠅚	𠅛	𠅜	𠅝	𠅞	𠅟	𠅠	𠅡	𠅢	𠅣	𠅤	𠅥	𠅦	𠅧	𠅨	𠅩	𠅪	𠅫	𠅬	𠅭	𠅮	𠅯	𠅰	𠅱	𠅲	𠅳	𠅴	𠅵	𠅶	𠅷	𠅸	𠅹	𠅺	𠅻	𠅼	𠅽	𠅾	𠅿	𠆀	𠆁	𠆂	𠆃	𠆄	𠆅	𠆆	𠆇	𠆈	𠆉	𠆊	𠆋	𠆌	𠆍	𠆎	𠆏	𠆐	𠆑	𠆒	𠆓	𠆔	𠆕	𠆖	𠆗	𠆘	𠆙	𠆚	𠆛	𠆜	𠆝	𠆞	𠆟	𠆠	𠆡	𠆢	𠆣	𠆤	𠆥	𠆦	𠆧	𠆨	𠆩	𠆪	𠆫	𠆬	𠆭	𠆮	𠆯	𠆰	𠆱	𠆲	𠆳	𠆴	𠆵	𠆶	𠆷	𠆸	𠆹	𠆺	𠆻	𠆼	𠆽	𠆾	𠆿	𠇀	𠇁	𠇂	𠇃	𠇄	𠇅	𠇆	𠇇	𠇈	𠇉	𠇊	𠇋	𠇌	𠇍	𠇎	𠇏	𠇐	𠇑	𠇒	𠇓	𠇔	𠇕	𠇖	𠇗	𠇘	𠇙	𠇚	𠇛	𠇜	𠇝	𠇞	𠇟	𠇠	𠇡	𠇢	𠇣	𠇤	𠇥	𠇦	𠇧	𠇨	𠇩	𠇪	𠇫	𠇬	𠇭	𠇮	𠇯	𠇰	𠇱	𠇲	𠇳	𠇴	𠇵	𠇶	𠇷	𠇸	𠇹	𠇺	𠇻	𠇼	𠇽	𠇾	𠇿	𠈀	𠈁	𠈂	𠈃	𠈄	𠈅	𠈆	𠈇	𠈈	𠈉	𠈊	𠈋	𠈌	𠈍	𠈎	𠈏	𠈐	𠈑	𠈒	𠈓	𠈔	𠈕	𠈖	𠈗	𠈘	𠈙	𠈚	𠈛	𠈜	𠈝	𠈞	𠈟	𠈠	𠈡	𠈢	𠈣	𠈤	𠈥	𠈦	𠈧	𠈨	𠈩	𠈪	𠈫	𠈬	𠈭	𠈮	𠈯	𠈰	𠈱	𠈲	𠈳	𠈴	𠈵	𠈶	𠈷	𠈸	𠈹	𠈺	𠈻	𠈼	𠈽	𠈾	𠈿	𠉀	𠉁	𠉂	𠉃	𠉄	𠉅	𠉆	𠉇	𠉈	𠉉	𠉊	𠉋	𠉌	𠉍	𠉎	𠉏	𠉐	𠉑	𠉒	𠉓	𠉔	𠉕	𠉖	𠉗	𠉘	𠉙	𠉚	𠉛	𠉜	𠉝	𠉞	𠉟	𠉠	𠉡	𠉢	𠉣	𠉤	𠉥	𠉦	𠉧	𠉨	𠉩	𠉪	𠉫	𠉬	𠉭	𠉮	𠉯	𠉰	𠉱	𠉲	𠉳	𠉴	𠉵	𠉶	𠉷	𠉸	𠉹	𠉺	𠉻	𠉼	𠉽	𠉾	𠉿	𠊀	𠊁	𠊂	𠊃	𠊄	𠊅	𠊆	𠊇	𠊈	𠊉	𠊊	𠊋	𠊌	𠊍	𠊎	𠊏	𠊐	𠊑	𠊒	𠊓	𠊔	𠊕	𠊖	𠊗	𠊘	𠊙	𠊚	𠊛	𠊜	𠊝	𠊞	𠊟	𠊠	𠊡	𠊢	𠊣	𠊤	𠊥	𠊦	𠊧	𠊨	𠊩	𠊪	𠊫	𠊬	𠊭	𠊮	𠊯	𠊰	𠊱	𠊲	𠊳	𠊴	𠊵	𠊶	𠊷	𠊸	𠊹	𠊺	𠊻	𠊼	𠊽	𠊾	𠊿	𠋀	𠋁	𠋂	𠋃	𠋄	𠋅	𠋆	𠋇	𠋈	𠋉	𠋊	𠋋	𠋌	𠋍	𠋎	𠋏	𠋐	𠋑	𠋒	𠋓	𠋔	𠋕	𠋖	𠋗	𠋘	𠋙	𠋚	𠋛	𠋜	𠋝	𠋞	𠋟	𠋠	𠋡	𠋢	𠋣	𠋤	𠋥	𠋦	𠋧	𠋨	𠋩	𠋪	𠋫	𠋬	𠋭	𠋮	𠋯	𠋰	𠋱	𠋲	𠋳	𠋴	𠋵	𠋶	𠋷	𠋸	𠋹	𠋺	𠋻	𠋼	𠋽	𠋾	𠋿	𠌀	𠌁	𠌂	𠌃	𠌄	𠌅	𠌆	𠌇	𠌈	𠌉	𠌊	𠌋	𠌌	𠌍	𠌎	𠌏	𠌐	𠌑	𠌒	𠌓	𠌔	𠌕	𠌖	𠌗	𠌘	𠌙	𠌚	𠌛	𠌜	𠌝	𠌞	𠌟	𠌠	𠌡	𠌢	𠌣	𠌤	𠌥	𠌦	𠌧	𠌨	𠌩	𠌪	𠌫	𠌬	𠌭	𠌮	𠌯	𠌰	𠌱	𠌲	𠌳	𠌴	𠌵	𠌶	𠌷	𠌸	𠌹	𠌺	𠌻	𠌼	𠌽	𠌾	𠌿	𠍀	𠍁	𠍂	𠍃	𠍄	𠍅	𠍆	𠍇	𠍈	𠍉	𠍊	𠍋	𠍌	𠍍	𠍎	𠍏	𠍐	𠍑	𠍒	𠍓	𠍔	𠍕	𠍖	𠍗	𠍘	𠍙	𠍚	𠍛	𠍜	𠍝	𠍞	𠍟	𠍠	𠍡	𠍢	𠍣	𠍤	𠍥	𠍦	𠍧	𠍨	𠍩	𠍪	𠍫	𠍬	𠍭	𠍮	𠍯	𠍰	𠍱	𠍲	𠍳	𠍴	𠍵	𠍶	𠍷	𠍸	𠍹	𠍺	𠍻	𠍼	𠍽	𠍾	𠍿	𠎀	𠎁	𠎂	𠎃	𠎄	𠎅	𠎆	𠎇	𠎈	𠎉	𠎊	𠎋	𠎌	𠎍	𠎎	𠎏	𠎐	𠎑	𠎒	𠎓	𠎔	𠎕	𠎖	𠎗	𠎘	𠎙	𠎚	𠎛	𠎜	𠎝	𠎞	𠎟	𠎠	𠎡	𠎢	𠎣	𠎤	𠎥	𠎦	𠎧	𠎨	𠎩	𠎪	𠎫	𠎬	𠎭	𠎮	𠎯	𠎰	𠎱	𠎲	𠎳	𠎴	𠎵	𠎶	𠎷	𠎸	𠎹	𠎺	𠎻	𠎼	𠎽	𠎾	𠎿	𠏀	𠏁	𠏂	𠏃	𠏄	𠏅	𠏆	𠏇	𠏈	𠏉	𠏊	𠏋	𠏌	𠏍	𠏎	𠏏	𠏐	𠏑	𠏒	𠏓	𠏔	𠏕	𠏖	𠏗	𠏘	𠏙	𠏚	𠏛	𠏜	𠏝	𠏞	𠏟	𠏠	𠏡	𠏢	𠏣	𠏤	𠏥	𠏦	𠏧	𠏨	𠏩	𠏪	𠏫	𠏬	𠏭	𠏮	𠏯	𠏰	𠏱	𠏲	𠏳	𠏴	𠏵	𠏶	𠏷	𠏸	𠏹	𠏺	𠏻	𠏼	𠏽	𠏾	𠏿	𠐀	𠐁	𠐂	𠐃	𠐄	𠐅	𠐆	𠐇	𠐈	𠐉	𠐊	𠐋	𠐌	𠐍	𠐎	𠐏	𠐐	𠐑	𠐒	𠐓	𠐔	𠐕	𠐖	𠐗	𠐘	𠐙	𠐚	𠐛	𠐜	𠐝	𠐞	𠐟	𠐠	𠐡	𠐢	𠐣	𠐤	𠐥	𠐦	𠐧	𠐨	𠐩	𠐪	𠐫	𠐬	𠐭	𠐮	𠐯	𠐰	𠐱	𠐲	𠐳	𠐴	𠐵	𠐶	𠐷	𠐸	𠐹	𠐺	𠐻	𠐼	𠐽	𠐾	𠐿	𠑀	𠑁	𠑂	𠑃	𠑄	𠑅	𠑆	𠑇	𠑈	𠑉	𠑊	𠑋	𠑌	𠑍	𠑎	𠑏	𠑐	𠑑	𠑒	𠑓	𠑔	𠑕	𠑖	𠑗	𠑘	𠑙	𠑚	𠑛	𠑜	𠑝	𠑞	𠑟	𠑠	𠑡	𠑢	𠑣	𠑤	𠑥	𠑦	𠑧	𠑨	𠑩	𠑪	𠑫	𠑬	𠑭	𠑮	𠑯	𠑰	𠑱	𠑲	𠑳	𠑴	𠑵	𠑶	𠑷	𠑸	𠑹	𠑺	𠑻	𠑼	𠑽	𠑾	𠑿	𠒀	𠒁	𠒂	𠒃	𠒄	𠒅	𠒆	𠒇	𠒈	𠒉	𠒊	𠒋	𠒌	𠒍	𠒎	𠒏	𠒐	𠒑	𠒒	𠒓	𠒔	𠒕	𠒖	𠒗	𠒘	𠒙	𠒚	𠒛	𠒜	𠒝	𠒞	𠒟	𠒠	𠒡	𠒢	𠒣	𠒤	𠒥	𠒦	𠒧	𠒨	𠒩	𠒪	𠒫	𠒬	𠒭	𠒮	𠒯	𠒰	𠒱	𠒲	𠒳	𠒴	𠒵	𠒶	𠒷	𠒸	𠒹	𠒺	𠒻	𠒼	𠒽	𠒾	𠒿	𠓀	𠓁	𠓂	𠓃	𠓄	𠓅	𠓆	𠓇	𠓈	𠓉	𠓊	𠓋	𠓌	𠓍	𠓎	𠓏	𠓐	𠓑	𠓒	𠓓	𠓔	𠓕	𠓖	𠓗	𠓘	𠓙	𠓚	𠓛	𠓜	𠓝	𠓞	𠓟	𠓠	𠓡	𠓢	𠓣	𠓤	𠓥	𠓦	𠓧	𠓨	𠓩	𠓪	𠓫	𠓬	𠓭	𠓮	𠓯	𠓰	𠓱	𠓲	𠓳	𠓴	𠓵	𠓶	𠓷	𠓸	𠓹	𠓺	𠓻	𠓼	𠓽	𠓾	𠓿	𠔀	𠔁	𠔂	𠔃	𠔄	𠔅	𠔆	𠔇	𠔈	𠔉	𠔊	𠔋	𠔌	𠔍	𠔎	𠔏	𠔐	𠔑	𠔒	𠔓	𠔔	𠔕	𠔖	𠔗	𠔘	𠔙	𠔚	𠔛	𠔜	𠔝	𠔞	𠔟	𠔠	𠔡	𠔢	𠔣	𠔤	𠔥	𠔦	𠔧	𠔨	𠔩	𠔪	𠔫	𠔬	𠔭	𠔮	𠔯	𠔰	𠔱	𠔲	𠔳	𠔴	𠔵	𠔶	𠔷	𠔸	𠔹	𠔺	𠔻	𠔼	𠔽	𠔾	𠔿	𠕀	𠕁	𠕂	𠕃	𠕄	𠕅	𠕆	𠕇	𠕈	𠕉	𠕊	𠕋	𠕌	𠕍	𠕎	𠕏	𠕐	𠕑	𠕒	𠕓	𠕔	𠕕	𠕖	𠕗	𠕘	𠕙	𠕚	𠕛	𠕜	𠕝	𠕞	𠕟	𠕠	𠕡	𠕢	𠕣	𠕤	𠕥	𠕦	𠕧	𠕨	𠕩	𠕪	𠕫	𠕬	𠕭	𠕮	𠕯	𠕰	𠕱	𠕲	𠕳	𠕴	𠕵	𠕶	𠕷	𠕸	𠕹	𠕺	𠕻	𠕼	𠕽	𠕾	𠕿	�0	𠖁	𠖂	𠖃	𠖄	𠖅	𠖆	𠖇	𠖈	𠖉	𠖊	𠖋	𠖌	𠖍	𠖎	𠖏	𠖐	𠖑	𠖒	𠖓	𠖔	𠖕	𠖖	𠖗	𠖘	𠖙	𠖚	𠖛	𠖜	𠖝	𠖞	𠖟	𠖠	𠖡	𠖢	𠖣	𠖤	𠖥	𠖦	𠖧	𠖨	𠖩	𠖪	𠖫	𠖬	𠖭	𠖮	𠖯	𠖰	𠖱	𠖲	𠖳	𠖴	𠖵	𠖶	𠖷	𠖸	𠖹	𠖺	𠖻	𠖼	𠖽	𠖾	𠖿	�0	𠗁	𠗂	𠗃	𠗄	𠗅	𠗆	𠗇	𠗈	𠗉	𠗊	𠗋	𠗌	𠗍	𠗎	𠗏	𠗐	𠗑	𠗒	𠗓	𠗔	𠗕	𠗖	𠗗	𠗘	𠗙	𠗚	𠗛
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

その主要部分は、故董作賓氏を奇しき一致として驚喜させた、殷先王・先妣の周祭の論証であり、その祭儀の解明は董氏よりも詳しい。(中略)

専門研究書であって、江湖の賞讃を博すべき性質のものではないが、祖先祭の五祀の発見のほかに、陳夢家の『殷墟卜辞綜述』(昭和三十一年)が現れるまでは、殷代の祭祀の全貌を見通す規模を誇るものであり、殊に當時利用し得る限りの甲骨著録書、研究文献を渉獵して論証の資料を整備している驚嘆すべき労作である(赤塚前掲文、日本甲骨学界『甲骨学』第十二号)。

また島氏の著書(『祭祀卜辞研究』)を読んだ中国甲骨学の大御所の一人、董作賓(1895～1963)はどのような感想を抱いたのであろうか。

去歳日本島邦男氏発表其專著祭祀卜辞之研究、材料豊富、功力勤謹、鑽研精密、乃利用分期研究法之結果、其成績卓越、至堪驚佩、其中五祀之祭儀、真与余殷歷譜祀譜之研究結果、暗相契合、所異者但未能拋以譜列殷代曆法耳(金匱論古綜合刊「今日之甲骨学」、『殷墟卜辞研究』「書後」)。

漢文の素養が少々あるものならば、上掲の文はそのまま日本語としても読めるため、あえて邦訳の必要はなかろう。赤塚氏と董氏の論評を総合してみれば、島氏の著書の最大の特徴は、まず材料の豊富さにある。これはむろん彼の強靱な精神力による賜物である。つまり、ひとたび研究対象を定めたならば、それに関するありとあらゆる資料を徹底的に調べあげないと決して満足しないという精神力である。それだけに、島氏の著書は豊かな資(史)料に裏打ちされてこそ存在する堅実さが際立っている。赤塚氏に言わせれば、「島さんは、外は豪放磊落であったが、内には繊細柔和な心情を湛え、これを堅忍不拔の気力で逞しく一筋に推進されて、大規模でしかも細密な研究成果に結実させられた」(前掲赤塚文)のである。

それから、もうひとつの特徴は、著書における科学的な方法論である。当時それこそ僻地の弘前において研究の便益がすくなく、協力者や後継者にも恵まれない環境の中で、島氏はまさに十年一日如く日々孤軍奮闘し続けたのである。次の段りはその苦心惨憺さを活写している。「先づ資料の一片、一片の字数に従って複写を作る計画を立て、殆ど二年を費やし原資料の略、十三倍の資料を作り上げた。次いで二千余の本のケースを研究室に所狭しと並べて一字々々に分類したが、これだけで殆ど一年を費やした。複写機を操ることも、一片一片に切りとることも、すべて自分一人でやる外はな」かった(前出「本書の生い立ちの記」)。かつて島氏と学問討議のために弘前を訪れた赤塚氏は、この情景を目の当たりにしていう、「立錫の余地なく、棚を設け、箱を並べて、卜辞の複写片を分類して、索引製作に従事しておられる弘前大学内の研究室のさまを拝見し」(前掲赤塚文)

た。そうした状況の中で、鳥氏による殷代五祀の分類法は奇しくも董作賓のそれと一致する結論に達したことは、その分類法の有効性と普遍性を図らずも立証したわけである。

もっともその方法論の科学性、普遍的有効性を示したのは、延べ六百頁に上る「生涯の事業」（鳥邦男語）となった『殷墟卜辞綜類』である（図3）。すこし煩雑ではあるが、その方法論の特色をより深く理解するために、本書の「自序」の一部を引いてみよう。

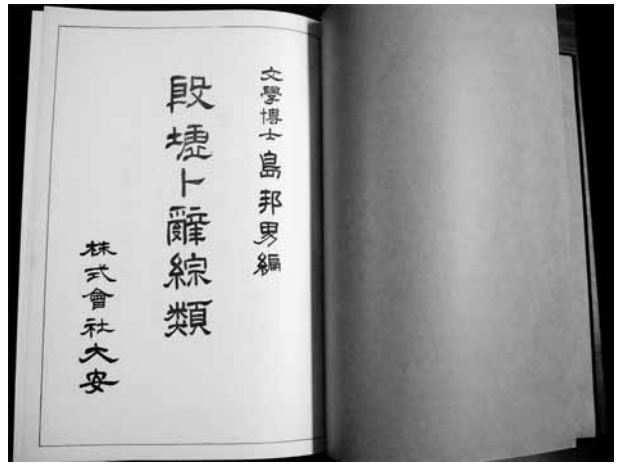


図3

甲骨学を真に学問たらしめるには、なによりも全資料が正確に把握されることが急務であると痛感し、甲骨学の基礎を作る決心をした、（中略）そのためには、単なる卜辞総覧では無意味であり、一字一字に全資料を輯める以外にはなく、これは容易なものではないと承知して着手した。着手後新資料が次々に刊行されたので、これを摂取するためには、初めからやり直さねばならず、今日至るまで三度稿を改めて、漸く完成することができた。これで甲骨学討究の共通の土俵ができたのだと思えば、十年の苦悩が消えて、新しい出発点にたつときの勇気を感じるのである。

華々しさは微塵もなく、むしろ愚直ともいふべき地道な作業こそ、説得力に富んだ結論に到達してきたのではないか。もちろん、その中でなによりも重要なのは、やはりその好学力行の一途さであろう。つまりそれがあってこそ着眼点の凄さを獲得でき、問題意識の鋭さが得られたわけである。前出「本書の生い立ちの記」の引用文に続き、彼は自分の甲骨卜辞研究の心得を次のように紹介している。

その後偶々「上帝」の神格を調べて、朱子から遡って詩・書に及んだがどうも解らず、甲骨文字の世界ではどうなっているだろうかと考えた。そこで勇敢にも、上帝に関する甲骨文を全部調べて解読しようと決心し、文求堂で何かと教えを受けて、これに取りかかったのが、私が卜辞研究に入った動機である。（中略）調べば調べるほど、甲骨文字の解釈は管見と憶説に満ちていて、正に群盲が象を撫する観を呈していることであつた。私は字形から文字を解釈するやり方に、失望すると同時にその限界を感じ、又音韻から解釈するやり方にひどく不安を覚え、よりよい方法がな

いものかと日夜考えるようになった。ある時ふと漱石の小説の中に「理学は対象を固定することによって成立している。研究対象が不安定である限り、学問は成り立たない、」という意味のことがあったのを思い出し、卜辞の資料を確定することができないものかと考えた。(中略) 上帝に関して平岡武夫教授の著書を見ると、甲骨文字が利用されているので、ふとこの先生に会ったならば、日本に於ける甲骨文字の研究の状態がわかりはしまいかと思いつき、混雑する汽車に乗って、のこのこ出かけて行ったのは終戦後間もない頃であった。

平岡教授との出会いは、私を甲骨学に深く結びつける契機となった。これから幾度か東北の片田舎から、京都の人文科学研究所に足を運び、時には幾日か滞在して甲骨文字の資料の吸収に努めた。その頃の或る日、教授は索引のことを話され、そのついでに話はアメリカ人の日本語研究の方法に及び、彼等は日本語の語の結びつき方を、数冊の書物から精密に分析帰納する仕方をとっていると、何気なく話された。これを聞いていた私は「これだ、この方法を卜辞の解説に摂り入れることだ」と突嗟に思いついた。

長々と引用したが、この箇所こそ甲骨学者島邦男の誕生とその学問観、方法論を知るうえで貴重である。要するに、それこそ「愚公 山を移す」ような精神力がなければ、燦然たる甲骨学者としての島邦男は、この世には誕生しなかったに違いない。

三、

甲骨・金文学とは、いったいどんな学問であろうか。その研究はまたどんな意義をもつのであろうか。ここでひとまず同じ古代中国の研究者である小倉芳彦氏(現学習院大学名誉教授)の言葉を引いて、その問いに答えてみたい。小倉氏は、かつてある講演の中で甲骨学・金文という学問について、次のように語ったことがある。

中国の事象を専門に研究する人は大勢いるが、中でも最も専門的なのに甲骨・金文学というのがある。そういう専門分野を究めるには、二ヶ月や三ヶ月でチョロチョロッと出来るものではなく、十年、二十年、三十年、結局は一生かかるということです。一生かけて積み上げていく。(『日本(人)にとって中国とは何か』、『東洋文化研究』第9号、学習院大学東洋文化研究所)

むろん、どの領域においてもどんな専門であっても、それを究めるには並々ならぬ努力の積みかさねが必要である。だが、それにしても、甲骨文・金文を治めるほど根気と時間とを必要とする専門分野がほかにはないというのもまた事実であろう。それは甲骨文・金文の重要性を考えればなおさ

らのことである。いわば二十世紀における「世紀の大発見」といわれた甲骨文は、単に漢字のルーツや殷商社会の実像の解明に止まらず、中国文明のルーツ、ひいてはその全般の理解にとっても決定的な意義をもつものである。甲骨学の先駆者の一人、羅振玉(1866~1940)の言葉を借りて言えば、甲骨文は「其の文字は簡略なりと雖も、然れども史家の遺失を正し、小学之源流を考え、古代の卜法を求むべし(其文字雖簡略、然可正史家之遺失、考小学之源流、求古代之卜法。)」(「殷商貞卜文字考」『殷虛書契考釈三種』上)というものである。言い換えると、すなわちそれは、歴史学、訓詁音韻学、宗教ないし天文学を包摂しうる驚異的な学問領域である。司馬遷の『史記』殷本記に記された殷の王名が甲骨文の発見によって見事に立証されたことは、端的にその意義を知る好例となろう。ちなみに、甲骨卜辞発見後、近隣の日本人学者からもいち早く注目されるようになった。はじめてその研究に取組んだのは東洋史家の林泰輔(1854-1922)である。彼はその日本最初の甲骨文研究書『龜甲獸骨文字』(殷周遺文会、1921年)の序において、甲骨文の発見状況とその意義について、漢文で次のように書いている。

光緒二十五年、河北安陽縣洹水之南始出龜甲獸骨、片片奇古且有文字、別放一異彩矣。竊嘗論之：洹水之南即所謂殷墟、據真本『竹書紀年』、則盤庚以來二百餘年所都、宜矣奇品之蘊藏如此其多也！所刻文字變化百出、不可端倪、與金文及《說文》或合或離、象形假借尤多、雖未能盡曉通、自有條理秩然不可紊者。其文大抵卜占之辭、殷商帝王之名十存八九、爲當時史官所掌、殆無疑議。嗚呼！有周以前文獻闕如、鍾鼎彝器亦不甚多、而今獲此一科、可不謂至幸哉！（光緒二十五年、河北安陽縣^{かん}洹水の南、始めて龜甲獸骨を出だす。片片奇古にして、且つ文字有りて、別に一異彩を放てり。竊かに嘗て之を論ぜり。洹水の南即ちいわゆる殷墟にして、真本『竹書紀年』に據れば、則ち盤庚以來二百餘年 都とする所なり。^{うべ}宜なるかな、奇品の蘊藏 此くの如く其れ多きや！刻する所の文字は、變化百出して、端倪すべからず。金文及び『說文』と或いは合し或いは離れ、象形・假借尤も多し。未だ盡くは曉通能わずと雖も、自ずから条理の 秩然として紊るべかざる者有り。其の文は大抵卜占の辭、殷商帝王の名 十に八九存すれば、當時の史官の掌る所と爲ること、殆ど疑義無し。嗚呼！有周以前は文獻闕如し、鍾鼎彝器も亦た甚だしくは多からず。而るに今 此の^え一科を獲たり、至幸と謂わざるべけんや！)

甲骨文の発見によって、そもそも文献史料が乏しい上古文明、とりわけ殷商史の研究にとってみれば、「異彩を放つ」決定的な文字史料が獲得された喜びが、その行間に満ち溢れている。ところで、当時、林泰輔と異なって甲骨文の信憑性に懐疑的な学者もまた数少なかった。島氏の東京帝大時代の恩師である宇野哲人もそのひとりである。また日本東洋史学の基礎を打ち立てた一人、白鳥庫吉(1865~1942)も然りである。彼らは甲骨卜辞を歴史研究に持ち込むのを潔しとしなかった。その

ためであろうか、前世紀の五十年代に至ってもなお、宮崎市定（1901～1995）のような東洋史の大家が、「西周抹殺論者」のひとりとして知られていることは、あまりにも有名な「逸話」である。むろん、新出土資料や考古発掘の成果によって甲骨文の信憑性、重要性はさらに広く認められるようになり、今日ではそれはもはや国際的に公認された学問の一分野として確乎たる地位を築き上げている。その研究も、より一層広がりを見せ、日々深化しつつあるというのが現状である⁴。

四、

本訳著は実は原著より分量が大幅に増加されている。それは原著と本訳著の目録を見比べれば一目瞭然である。それはつまり、原著書にない鳥氏の甲骨卜辞に関する論文を、すべて本訳著に訳載しているからである。たとえば、その重要なものを幾つか例示してみれば、「亞の官職」、「甲骨卜辞地名通検（一、二）」、「帝乙、帝辛の在位年数」、「克殷年月日考」、そして郭沫若の観点に反駁するための「殷代非奴隸社会之一証」などがある。特筆すべき点は、本訳著にはまた鳥氏の他の著書——たとえば『殷墟卜辞綜類』——の序文、凡例および後記まで訳載されていることである。それらは図らずも鳥氏の甲骨学とその学問思想を理解する数少ない貴重な資料となっている。さらに、付録とされる著作録、略歴および赤塚忠と松丸道雄両氏による二篇の追悼文も収録されている⁵。なお、原著書にある引用の誤りも、資料に当たって一々訂正した正誤表がつけている。この意味で、本訳著には鳥邦男甲骨学の精髓がみごとに凝縮されて、漢語読書界および甲骨学の後学にとって、鳥甲骨学の全貌を比較的容易に伺い知ることができるようになった。これは漢語読書界、とりわけ甲骨学界にとって誠に一快事であると言ってよい。

ただ、やや残念なことは、本訳著はその内容自体がもつ高い価値とその特殊性（殆ど手写）からみて、中国語版の紙質はお世辞にもよい、ということとはできない。ただ単に見栄えの問題ではなく、必備の参考書として日々手元に置くにしても永久収蔵版としても頗る不向きであろう。将来再版の機会があったならば、是非とも上質の紙に取り換えられるよう切望したい。それから、専門領域の垣根による制限はあるものの、今日でもなお国内外の学界から高く評価されている現状と対照的に、鳥氏は生まれ故郷においても、または長年在職された弘前大学においても、ほとんど知られておらず、恰も忘れられた存在となっている。これもまた大変遺憾なことである。そこで、せめて本訳著の出版を訳者の友人とともにお祝い、かつ苦尽きて甘来たるの喜びを分かち合うと同時に、二重の意味で偉大な先輩としての鳥邦男氏の人柄とその功績を顕彰するために、この小文を執筆してみたのである。

なお、ついでに触れておくが、今春卒業した弘前大学人文学部生の中に中学校時代から漢字の魅力の虜になり、大学に入ってから漢字を究めるには甲骨文の勉強以外に道なし、と考えるようになった学生がいて、そして数年にわたる甲骨文との格闘のすえ、彼女は「甲骨文中にみる殷代の祭祀儀礼—牛、羊の犠牲祭祀を中心に—」と題する卒論を立派に仕上げて巣立っていった。このことは、鳥邦男先生へのささやかな記念になったのではないかと窃かに思い、少々安堵の感もちえ

た次第である。

- 1 七十年代中期に、台湾ですでに本書の中国語訳が出版されたが、その訳文は問題多いうえ、また部分的抄訳でもあったため、本格的な研究書の翻訳版とは言い難い（本書訳者濮茅左によるあとがき参照）。
- 2 消息筋によると、今年年末に、濮氏は再度東京大学の招きで来日し、学術講演と研究交流を行う予定だそうである。
- 3 ここで鳥氏著書の影響の大きさを表わす筆者実体験の一例を紹介しておこう。数年前、北ヨーロッパでのある国際学会において、ドイツ人の古代中国研究者と面識をえ、名刺交換の際、筆者の職場名をみたたん、「あなたは鳥邦男と同じ大学ですね。彼の『老子校注』は実に素晴らしい」と絶賛していたことがある。これは、甲骨学だけでなく、諸子学、五行月令の思想の研究者にとっても鳥の著書は必須の基礎的参考文献であることは改めて想起させられる出来事であろう。
- 4 国家レベルによる大規模な甲骨文の発掘作業は前の世紀の二十年代後期であったが、甲骨文字の存在自体がはじめて人の注意を引いたのは、ふつう1899年だったとされている。その詳しい経緯が知る人は知るぞということでここで省くが、ともかくほぼ一世紀前の大発見を記念して、一九九八年五月、台北で「甲骨文発見一百周年学術研討会」（中央研究院歴史語言研究所・台湾師範大学主催）、そして翌年四月、「紀念甲骨文発見100周年甲骨文與商代文明国際学術研討会」（南京大学主催）、さらに同年八月、甲骨文の発見地安陽で「紀念甲骨文発見100周年国際研討会」（中国社会科学院歴史研究所主催）といったシンポジウムが相次いで開催されていた（直伝弟子ではないが、筆者の大学院時代にお世話になった松丸道雄先生の「甲骨文のしくみ」参照、「特集：甲骨文字の世界—発見100周年・古代文字への挑戦」（月刊『しにか』1999年4月号）所載、なお甲骨文の研究史をわかりやすく理解するため、この特集はとても参考になる）。
- 5 中国語版『殷墟卜辞研究』の書誌的情報は次のとおりである。

『殷墟卜辞研究』、[日] 鳥邦男著／濮茅左 顧偉良譯（二〇〇六年八月、上海古籍出版社刊行、全二冊、A4判、一三七六頁。定價三六〇元）

それから本訳著は、三つの部分から構成されている。Ⅰ 王国維の弟子、古文字学者である柯純卿氏の序文、鳥有道氏（鳥邦男氏の長男）の序文、訳者の自序。Ⅱ 本文、即ち鳥邦男『殷墟卜辞研究』（汲古書院、一九七五年影印版を底本とする）の全文、及び訳者のつけた正誤表。Ⅲ 付録一（雑誌に発表された鳥邦男博士の甲骨学に関するすべての論文収録）、付録二 鳥邦男博士の著作目録、略年譜、赤塚忠氏、及び松丸道雄氏の追悼文、訳者の後記）。

目次 柯純卿先生の序 鳥有道先生の序 訳者の序 **自序 序論** 第一 貞人補正 第二 ト辞上の父母兄子の稱謂 **本論 第一篇 殷室の祭祀 第一章** 先王・先妣に対する五祀 第一節 先王に対する五祀 第一項 貞旬ト辞の祭祀と甲名先王の祀序 一 第五期貞旬ト辞の五祀 二 第二期貞旬ト辞の祀序 第二項 第五期及び第二期の先王の祀序 一 第五期ト辞による祀序 二 第二期ト辞による祀序 三 殷室先王の祀序 第三項 先王の王名・世系・稱謂 一 ト辞の王名と殷本紀の王名 二 ト辞による先王の世系 三 ト辞に於ける先王の稱謂 第二節 先妣に対する四祀 第一項 先王の配祀 第二項 先妣の祀序 第三節 第一期・第三期・第四期の五祀と祀序 第一項 五祀の有無 第二項 祀序の存否 第四節 祀譜 第一項 五祀の周期一 第二期の五祀周期 二 第五期の五祀周期 第三項 第二期の祀譜 一 祖庚時の祀譜 二 祖甲時の祀譜 第四項 第五期の祀譜 一 帝乙時の祀譜 二 帝辛時の祀譜 第五項 祀譜表の検討 **第二章 禘祀** 第一項 口神 第二項 口祭 **第三章 外祭** 第一節 上帝 第一項 上帝の神格 第二項 上帝の祭祀 第三項 帝説餘論 一 禘郊説 二 帝と天について 第二節 自然神 第三節 高祖神 第四節 先臣神 第五節 自然神・高祖神・先臣神の祭祀 **第四章 祭儀** 第一節 五祀の祭儀 第二節 王賓ト辞の祭儀 第三節 其他の祭儀 第四節 外祭の祭儀 **第二篇 殷代の社会 第一章** 殷の地域 **第二章** 殷の方国 **第三章** 殷の封建 **第四章** 殷の官僚 **第五章** 殷の社会 **第六章** 殷の産業 **第七章** 殷の暦法 書後 英文要旨 正誤表 **付録一**（雑誌に発表された鳥邦男博士の甲骨学に関するすべての論文収録） **付録二** 『殷墟卜辞綜類』序 『殷墟卜辞綜類』凡例 『殷墟卜辞綜類』増訂版凡例 『殷墟卜辞綜類』後記 鳥邦男博士著作目録 鳥邦男博士略歴 鳥邦男博士を偲ぶ（赤塚忠） 鳥邦男博士を偲ぶ（松丸道雄） 後記（譯者）

（同僚の植木久行教授に、本文、とりわけ漢文の読み下し文をチェックしていただき、記して感謝の意を表したい）